

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية

روما، 6-10/11/2006

مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 5 من جدول الأعمال

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

يسر المدير التنفيذي أن يقدم طيا تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية
ببرنامج الأغذية العالمي. ويشمل التقرير البنود التالية من جدول الأعمال:

- ◀ التقرير الثالث عن التقدم المحرز في تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
(WFP/EB.2/2006/5-A/1)
- ◀ إجراءات إعادة تعيين المراجع الخارجي (ورقة للمشاورة)
- ◀ تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ توصيات المراجع الخارجي بشأن عمليات 2004-
2005 (WFP/EB.2/2006/5-D/1)
- ◀ برنامج عمل المراجع الخارجي للفترة المالية 2006-2007
(WFP/EB.2/2006/5-E/1)
- ◀ تقرير عن سير العمل في المرحلة الثانية من نظام WINGS ونهج التمويل
(WFP/EB.2/2006/5-F/1)
- ◀ معلومات محدثة عن خطة البرنامج للإدارة (2006-2007)
(WFP/EB.2/2006/5-G/1)
- ◀ حالة تنفيذ نموذج استعراض أساليب العمل
(WFP/EB.2/2006/5-H/1)
- ◀ تقرير عن التغييرات في سياسات البرنامج للاستثمار
(WFP/EB.2/2006/5-I/1)



Distribution: GENERAL

WFP/EB.2/2006/5(A,D,E,F,G,H,I)/2

30 October 2006

ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي

في صفحة برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

نسخة من الرسالة الواردة من الأمم المتحدة – نيويورك

الرقم المرجعي: AC/1602

اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

20 أكتوبر/ تشرين الأول 2006

عزيزي السيد موريس،

يسرني أن أرفق طيه نسخة من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن التقارير المعنونة:

- التقرير الثالث عن التقدم المحرز في تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (WFP/EB.2/2006/5-A/1)
- إجراءات إعادة تعيين المراجع الخارجي (ورقة للمشاورة)
- تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ توصيات المراجع الخارجي بشأن عمليات 2004-2005 (WFP/EB.2/2006/5-D/1)
- برنامج عمل المراجع الخارجي للفترة المالية 2006-2007 (WFP/EB.2/2006/5-E/1)
- تقرير عن سير العمل في المرحلة الثانية من نظام WINGS ونهج التمويل (WFP/EB.2/2006/5-F/1)
- معلومات محدثة عن خطة البرنامج للإدارة (2006-2007) (WFP/EB.2/2006/5-G/1)
- حالة تنفيذ نموذج استعراض أساليب العمل (WFP/EB.2/2006/5-H/1)
- تقرير عن التغييرات في سياسات البرنامج للاستثمار (WFP/EB.2/2006/5-I/1)

السيد/ جيمس ت. موريس

المدير التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي

Via Cesare Giulio Viola,68/70

00148 Rome - Italy



ويسعدني لو تفضلتم باتخاذ الترتيبات اللازمة لنشر التقرير وعرضه على المجلس التنفيذي في دورته المقبلة كوثيقة كاملة ومستقلة. وينبغي تزويد اللجنة الاستشارية بنسخة مطبوعة (بجميع اللغات) من الوثيقة في أقرب فرصة ممكنة.

المخلص

(الإمضاء)

Rajat Saha

رئيس اللجنة الاستشارية

برنامج الأغذية العالمي

مسائل الموارد المالية والميزانية

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

- 1- اطلعت اللجنة الاستشارية على تقارير برنامج الأغذية العالمي المتعلقة بالتقدم المحرز في تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (WFP/EB/2/2006/5-A/1)، وعلى تنفيذ توصيات المراجع الخارجي الخاصة بعمليات 2004-2005 (WFP/EB/2/2006/5-D/1). كما أخذت اللجنة، علماً بعدد من الوثائق المتعلقة بشؤون الموارد والمالية والميزانية، والتي ترد في نهاية هذا التقرير. ولدى دراسة هذه الوثائق، التقت اللجنة الاستشارية مع ممثلين عن المدير التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي من خلال مؤتمر بالفيديو، ومع المفتش العام للبرنامج في نيويورك.
- 2- رحبت اللجنة الاستشارية بالجهود المستمرة التي يبذلها البرنامج لتحسين بنية تقاريره، وأعربت عن تقديرها بهذا الصدد لنوعية تلك التقارير ووضوحها.

تقرير حول التقدم في تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

- 3- لاحظت اللجنة أن هذا هو التقرير الثالث حول التقدم المحرز في تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في البرنامج. وتستذكر أن التقرير الذي صدر في فبراير/شباط 2006 استعرض خطط البرنامج وأعماله، وأن التقرير الثاني المقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته السنوية في يونيو/حزيران 2006 إنما أبرز ضرورة تمويل مشروع المعايير الدولية المحاسبية للقطاع العام. وفي تلك الدورة، وافق المجلس التنفيذي على تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في البرنامج ابتداءً من الأول من يناير/كانون الثاني 2008. أما في التقرير الثالث عن التقدم المحرز في اقتراح المدير التنفيذي تعديلات أولية على النظام الأساسي واللائحة العامة والنظام المالي في البرنامج، ويشير إلى احتمال تقديم تعديلات إضافية في المستقبل قد يجري اقتراحها مع تقدم المشروع وتقييم تأثير تنفيذ المعايير الدولية المحاسبية للقطاع العام على أنظمة ولوائح البرنامج.
- 4- في هذه المرحلة من سير العملية، تنجم التغييرات المحددة أساساً عن اشتراط المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وضع تقارير مالية سنوية، وضرورة التمييز بوضوح ما بين الفترة المالية للسنة التقويمية، والفترة المالية لسنتين. وتلاحظ اللجنة أن دورة الميزانية لسنتين ستبقى على حالها. وستغير التعديلات المقترحة طول الفترة المالية في البرنامج، من سنتين إلى سنة تقويمية. وفي ما يتعلق بالمادة 14.2 من النظام المالي الخاصة بتعيين المراجع الخارجي، فمن المقترح استبدال النص الحالي وهو "يعين المراجع الخارجي لمدة أربع سنوات، تغطي فترتين ماليتين" بنص آخر هو "يعين المراجع الخارجي لمدة أربع سنوات، تغطي أربع فترات مالية". وترى اللجنة أن مصطلح "أربع سنوات تقويمية" قد يكون أكثر وضوحاً من مصطلح "أربع فترات مالية". وفي هذا السياق قد يرغب المجلس التنفيذي النظر في هذا التعديل ويطلب إلى المدير التنفيذي الموافقة على التعديل المقترح على نص المادة 14.2 من النظام المالي. وتوصي اللجنة الاستشارية المجلس التنفيذي بقبول التغييرات المقترحة على النظام الأساسي واللائحة العامة والنظام المالي للبرنامج والواردة في الملحق رقم I-III من التقرير.

5- وأحيطت اللجنة بأن قرار تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في بداية عام 2008، يستند إلى أن البرنامج يستخدم حالياً نظام مشروع تخطيط الموارد الذي يؤيد تقديم تقارير مالية حسب المعايير المحاسبية الدولية. كما وأن الجدول الزمني لتبني المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام مرتبط ارتباطاً وثيقاً بتحديث نظام تخطيط الموارد وشبكة البرامج ونظامه العالمي للمعلومات (WINGS II). ومن المتوقع أيضاً تحقيق مكاسب كبيرة من خلال التنفيذ الموازي للمشروعين بمعنى التغييرات التي ستطرأ على آلية العمل والنظام والتدريب. في يونيو/حزيران 2006، وافق المجلس التنفيذي على رصد مبلغ وقدره 3.7 مليون دولار لتطبيق المعايير الدولية المحاسبية للقطاع العام، بما فيها 800 000 دولار لتدريب الموظفين الميدانيين على آليات العمل الجديدة التي من المتوقع إدراجها في السياسات المحاسبية المتعلقة بالأصول الثابتة وتقييم الموجودات واستحقاقات الموظفين.

6- وستطبق منظومة الأمم المتحدة المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام ابتداء من 2010/1/1، بحسب موافقة الجمعية العامة في قرارها رقم 60/283 الجزء الرابع الصادر في 7 يوليو/تموز 2006. وقد تقصت اللجنة عن مستوى التعاون والتنسيق ضمن منظومة الأمم المتحدة بهذا الشأن، واما إذا كانت التجارب والدروس التي استخلصها السباقون إلى تطبيق المعايير المحاسبية الدولية هذه، مثل برنامج الأغذية العالمي ومنظمة الصحة العالمية والمنظمة الدولية للطيران المدني، تستخدم بالفعل من قبل الأمم المتحدة وخاصة في أقسام الإدارة وعمليات حفظ السلام. وعلمت اللجنة أن تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام خاضع بالفعل للتنسيق عبر المنظومة من خلال لجنة توجيهية أنشئت لمشروع المعايير المحاسبية الدولية، وفي إطار فرقة العمل المعنية بالمعايير المحاسبية الدولية التي هي جزء من شبكة الميزانية والمالية التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين. ويجري تبادل منتظم عبر هذه الآليات المشتركة بين الوكالات والتي تؤمن منتدى للتداول حول السياسات وتنفيذ النشاطات وتبادل المعارف والخبرات.

تنفيذ توصيات المراجع الخارجي الخاصة بعمليات 2005-2004

7- استناداً إلى تقرير البرنامج حول التقدم المحرز في تنفيذ توصيات المراجع الخارجي الخاصة بعمليات 2005-2004 (WFP/EB.2/2006/5-D/1)، تلاحظ اللجنة أن 17 من أصل 45 توصية، أو 38 بالمائة من التوصيات، قد جرى تنفيذه في 31 أغسطس/آب 2006. وترحب اللجنة بطبيعة المعلومات الشفافة والواضحة التي قدمها البرنامج في إجابته على التوصيات وعلى الإجراءات المتخذة أيضاً. كما تلاحظ أن معظم التوصيات قد حظيت بموافقة الأمانة. وفي الحالات التي أبدت الأمانة رأياً يختلف عن رأي المراجع الخارجي، كما هو الحال على سبيل المثال في التوصية رقم 9 تحت عنوان إسناد ملكية النظام إلى مستعمليه وإجراءات اختيار القبول، طلبت اللجنة الاستشارية إضافة أي تعليق أو رد على موقف الأمانة صادر عن المراجع الخارجي إلى التقرير القادم عن التقدم المنجز. وتحت اللجنة البرنامج على الإسراع في تنفيذ ما تبقى من توصيات قدمها المراجع الخارجي حول عمليات 2005-2004.

مسائل أخرى

8- أخذت اللجنة الاستشارية علماً باهتمام بتقرير التقدم المحرز في تنفيذ المرحلة الثانية من نظام WINGS والمنهج المتبع في تمويله (WFP/EB.2/2006/5-F/1)، ذلك أن تجارب البرنامج في هذا المجال مهمة للغاية بالنسبة للأمم المتحدة وللكيانات الأخرى في المنظومة طالما أنها تستخدم في مشاريع مماثلة لتخطيط الموارد. وتوافق اللجنة بالكامل على



توصيات المراجع الخارجي الواردة في الفقرة 5 من التقرير، وتشدد على أهمية القيام بإعادة تصميم أساليب العمل خارج WINGS استناداً إلى تقييم المراجع الخارجي القائل بأن التنفيذ الأولي لشركة SAP كان قد صمّم بشكل يتعذر معه استيعاب أعمال البرنامج، ما جعل أي عملية تحديث وصيانة مستقبلية معقدة ومكلفة. وخلال المناقشات التي أجرتها اللجنة مع ممثلي المدير التنفيذي، علمت اللجنة أن هذه التوصيات شكلت أساساً لخطة تنفيذ WINGS II، كما بذلت جميع الجهود الممكنة لجعل نطاق تعديلات البرامج الموحدة القياسية الجاهزة عند أدنى المستويات.

9- لاحظت اللجنة الاستشارية باهتمام ورقة المناقشة التي قدمت إليها للعلم حول إجراءات إعادة تعيين المراجع الخارجي، والتي تقدم صورة عن مختلف الممارسات في الأمم المتحدة، وتترح أربعة بدائل ممكنة كما تقدم ملخصاً عن المناقشات الدائرة داخل الهيئة. وقد علمت اللجنة أنه ستجري مناقشة هذه الورقة مع المجلس التنفيذي وسترد إليها الورقة متى انتهت المداولات بشأنها.

10- حصلت اللجنة الاستشارية بطلب منها على معلومات إضافية حول تقدير وتمويل التزامات الموظفين بعد نهاية الخدمة. أشار البرنامج إلى أن المبالغ المرصودة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2003 للتغطية الصحية بعد نهاية الخدمة وخطة مدفوعات نهاية الخدمة وصندوق احتياطي خطة التعويضات بلغت 61.5 مليون دولار. وقد جرى تمويلها بالكامل. بيد أنه مع الأخذ بالاعتبار عدداً من التغييرات في الافتراضات الإكتوارية لحركة صرف العملات، فإن التقديرات الجديدة لالتزامات الموظفين التي أجريت في ديسمبر/كانون الأول 2005 ارتفعت إلى 111.2 مليون دولار، تم تمويل 79.6 مليون دولار منها، وبقاء 31.6 مليون دولار من دون تمويل. وقد أشار البرنامج إلى أنه ينوي تمويل العجز المرتقب في فترة تمتد على 15 عاماً.

الوثائق المقدمة

للموافقة:

- التقرير الثالث عن التقدم المحرز في تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (WFP/EB.2/2006/5-A/1)

للتنظر:

- تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ توصيات المراجع الخارجي بشأن عمليات 2005-2004 (WFP/EB.2/2006/5-D/1)

للعلم:

- برنامج عمل المراجع الخارجي للفترة المالية 2006-2007 (WFP/EB.2/2006/5-E/1)
- تقرير عن سير العمل في المرحلة الثانية من نظام WINGS ونهج التمويل (WFP/EB.2/2006/5-F/1)
- معلومات محدثة عن خطة البرنامج للإدارة (2006-2007) (WFP/EB.2/2006/5-G/1)
- حالة تنفيذ نموذج استعراض أساليب العمل (WFP/EB.2/2006/5-H/1)
- تقرير عن التغييرات في سياسات البرنامج للاستثمار (WFP/EB.2/2006/5-I/1)
- إجراءات إعادة تعيين المراجع الخارجي (ورقة للمشاورة)